

РОКОВАЯ ТЕТРАДЬ

ВОССТАНИЕ НАДУВНЫХ ВЕРЗИЛ

Трой Каммингс

Москва
Издательство АСТ
2020

УДК 821.111
ББК 84(7Сое)
К18

Серия «Школа Жуткинса»

Перевод с английского: *Анастасия Иванова*
Дизайн обложки: *Екатерина Оковитая*

Troy Cummings
The Notebook of Doom: RISE OF THE BALLOON GOONS

NOTEBOOK OF DOOM, THE #1: RISE OF THE BALLOON GOONS

Публикуется по согласованию с Scholastic Inc.,
557 Broadway, New York, NY10012, USA
и литературным агентством Andrew Nurnberg.
Все права защищены.

Каммингс, Трой.

К18 Роковая тетрадь. Восстание надувных верзил / Трой Каммингс. — Москва: Издательство АСТ, 2020. — 96 с. — (Школа Жуткинса).

ISBN: 978-5-17-119638-7

После переезда Александр тут же понимает: он в опасности. В Стермонте живут монстры! Но их трудно заметить: коварные чудовища прикидываются самыми обычными предметами. К примеру, надувными рекламными фигурами. Один лишь Александр видит, что к чему... Но ему никто не верит! Неужели придётся сражаться с кошмарными созданиями в одиночку?

Подписано в печать 09.07.2020. Формат 60 x 90 ¹/₁₆. Усл. печ. л. 6,0

Печать офсетная. Бумага офсетная. Гарнитура Circle

Тираж экз. Заказ №

Дата изготовления: август 2020 г.

Произведено в Российской Федерации
Общероссийский классификатор продукции
ОК-034-2014 (КПЕС 2008);

58.11.1 — книги, брошюры печатные

ТР ТС 007/2011

Text copyright © 2013 by Troy Cummings.

© Иванова А., перевод, 2020

© ООО «Издательство АСТ», 2020

СТЕРМОНТ



Жила-была кучка костей.



На самом деле кости не лежали кучкой. Они составляли небольшой скелет, полный мягких внутренностей. Скелет венчал большой череп с глубокими глазницами. В них держалась парочка выпученных глаз.

Всё это в целом выглядело бы очень гадко, не будь оно покрыто слоем кожи с копной курчавых волос сверху. Этот взъерошенный, пучеглазый, полный внутренностей мешок косточек звали Александром Боппом. И он был напуган до смерти.



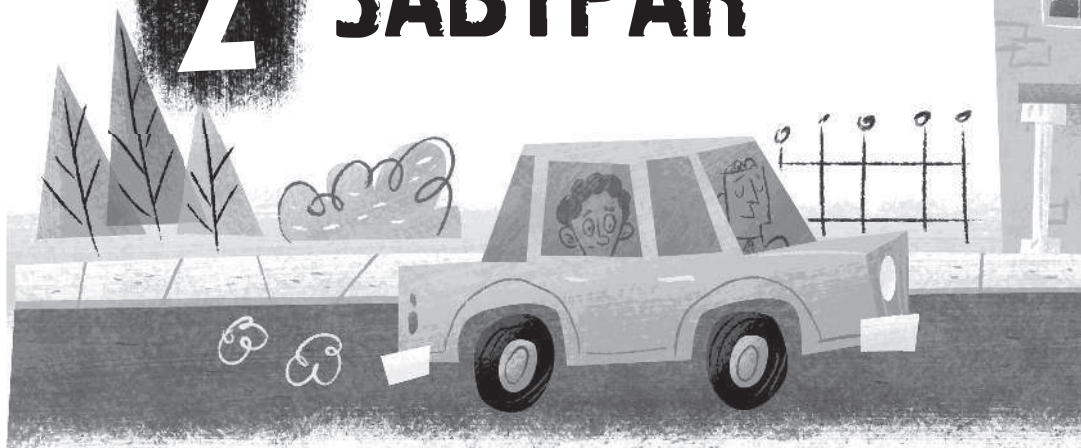
Александр боялся:

- 1) впервые ночевать в новом доме;
- 2) идти в новую школу в новом городе и...
- 3) заводить новых друзей.



Александр перекатился на своём надувном матрасе и выглянул в окно. Луна освещала ряд крыш, за которыми высилась водонапорная башня с надписью: «СТЕРМОНТ». Теперь он жил здесь.



ПЕРЕПУГ НА
ЗАВТРАК

Папа Александра медленно ехал по Центральной улице.

— Я буду смотреть в эту сторону, а ты в другую. В этом городе должно найтись место, где можно позавтракать.

Александр выглянул в окно со своей стороны. Они проехали мимо парка, банка, магазина комиксов... потом мимо кого-то, кто отплясывал, как сумасшедший, прямо на тротуаре. Стоп, это же не человек! Это одна из тех гнущихся надувных фигур, которые ставят перед магазинами, чтобы привлечь покупателей. Фигура была жёлтая и извивалась в воздухе



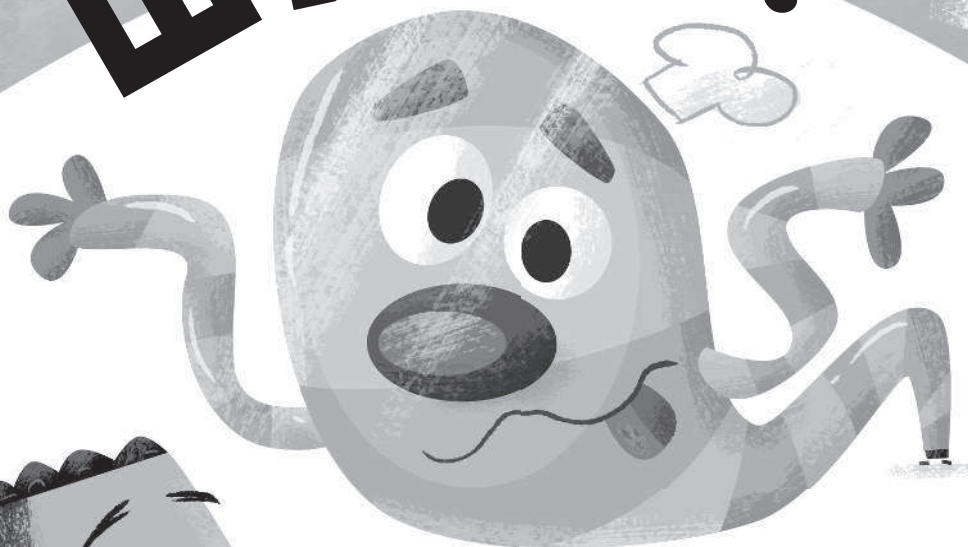
рядом с плакатом с надписью:
**«ТЕПЕРЬ МЫ ПОДАЁМ
ЗАВТРАКИ!»**

— Эй, пап, — сказал Алек-
сандр. — Вот такое место.

Они припарковались
рядом с танцующим
надувным человеком.



ШМЯК!



— Ой! — Александр подскочил на сиденье.

Надувной тип хлопнул прямо по лобовому стеклу. Потом качнулся назад и продолжил свою пляску.

Папа покачал головой:

— Ты сегодня какой-то дёрганый, Ал. Это же просто большой воздушный шар.

— Знаю, — ответил Александр, убирая ладони от глаз.

— Вообще-то, — заметил отец, — мы должны радоваться этой игрушке-надувнушке. Иначе проехали бы мимо. — Он состроил глупую гримасу и сделал надувной фигуре «козу»: — Спасибо, надувной верзила.

Александр улыбнулся. А потом обошёл надувного типа как можно дальше и шагнул в закусочную.



ЗАПУТАННОЕ
ДЕЛО

Колокольчик звякнул, когда Александр с отцом вышли на улицу.

— Потрясающие блинчики! Скажешь, нет? — спросил папа.

Александр не ответил. Он изучал бумажную салфетку: на ней была изображена карта Стермонта в виде лабиринта.

— Эй, приятель! — окликнул его папа. — Может, заказать здесь еду для твоей вечеринки?

Александр поднял нос от карты:

— Вечеринки?

— Ну да! — подтвердил отец. — Для вечеринки в честь твоего дня рождения!

— Но, пап, — проворчал Александр, — я не хочу никакой вечеринки. У меня даже настоящего дня рождения в этом году нет.